

5.8

OK

7 日平均: 6.4 mmel/L 第1页,共4页





稳悦智优™血糖仪

用户手册

感谢您选择 OneTouch®!

OneTouch VerioVue[™] 稳悦智优™ 血糖仪是 ONETOUCH[®] 的最新创新产品之一。ONETOUCH[®] 血糖仪旨在帮助糖尿 病患者简化血糖测量,建立良好血糖监测习惯,辅助控 制糖尿病。

本用户手册针对如何使用该全新的 OneTouch VerioVue™ 稳悦智优™ 血糖仪统进行了全面详细的 说明,并提出院外血糖水平监测的注意事项。请 您妥善保存,以备参考所需。

衷心希望 ONETOUCH[®] 产品和服务的持续陪伴与关爱, 与您携手共度美好生活。

血糖仪符号和图标

	电池电量低	
	电池电量空	
高	范围以上(血糖结果)	
在范围内	范围以内(血糖结果)	
低	范围以下(血糖结果)	
<u>**</u>	上午	
*	下午	
	晚上	
)	夜间	
N	声音已打开	
	声音已关闭	
C	质控液结果	
۱	餐前	
Ĩ	餐后	

其它符号和图标

- ▲ 注意和警告:安全相关信息请参见随血糖仪 附送的用户手册和使用说明插页。
- ____ 直流电
- □ i 参照使用说明
 - ▲ 储藏温度限制
- **ⅣD** 体外诊断设备
 - 请勿重复使用
- STERILE R 辐射灭菌



不可随一般垃圾丢弃



内容物足够进行n次测试



Underwriters Laboratories 认证(美国保 险商实验室认证)



生物危害



环保使用期限

开始之前

在使用本产品进行血糖测量之前,请仔细阅读本手册以 及 OneTouch Verio[®] 稳悦[®] 血糖试纸和 OneTouch Verio[®] 稳悦[™] 血糖质控液的插页内容。

适用范围

产品与指定的血糖试纸配套使用,用于定量测量指尖新 鲜毛细血管全血中的葡萄糖浓度(血糖)值。产品不用 于诊断和筛选糖尿病,不用于新生儿。

备注: 配套血糖试纸: OneTouch Verio Test Strips

目录

1	了解血糖监测系统	
_	了解 OneTouch VerioVue™ 稳悦智优™ 血糖仪	14
	了解您的 OneTouch Verio® 稳悦® 血糖试纸	15
	打开血糖仪	
	为提高能见度,可使用屏幕背光灯	17
	关闭血糖仪	
2	进行测量	
	血糖测量	
	使用血糖质控液测量	
3	为血糖结果添加标记	58
	★ → → → → → → → → → → → → → → → → → → →	
	添加标记	
4	查看 7 天或 30 天结果概要	
_	查看摘要	
5	查看以往结果、平均值和摘要	
	查看结果	
	查看结果日志	
	查看我的历史记录	69
	将测量结果下载到计算机 <u></u>	
6	更改血糖系统设置	
	调整血糖仪设置	78
	编辑预设时间和日期	

编辑时间	
编辑日期	<u>8</u> 3
确认时间和日期	
编辑语言	<u>85</u>
更改工具设置	86
检查血糖仪序列号和软件版本	
7 保养血糖仪系统	112
存放您的血糖仪	112
清洁和消毒	
清洁血糖仪、采血笔和采血笔笔帽	
消毒血糖仪、采血笔和采血笔笔帽	
更换电池	<u>1</u> 17
8 血糖仪系统故障排除	120
错误消息和其它消息	
9 检查血糖仪系统的精确度	
血糖仪测量结果与化验室结果比较	132
关于取得准确的血糖仪与化验室检测结	
果的比较的操作指导	
10 参考	136
技术规格	136
产品保修	144
电气和安全标准	144
11 索引	146

测量原理

血样中的血糖与血糖试纸中的代谢酶 FAD-GDH 混合后, 会产生微电流。通过这一电流的强度计算血糖水平。然后 显示血糖结果并将其存储到血糖仪存储器中。

禁忌症

△注意:

糖尿病治疗与血糖测量必须始终在医护人员的指导和控制 下进行。**请勿**擅自根据测量结果暂停或修改糖尿病治疗 方案。

请小心使用 OneTouch VerioVue™ 稳悦智优™ 血糖仪。避 免摔下或震动血糖仪。

本页有意保留空白。

OneTouch VerioVue™ 稳悦智优™ 血糖仪

全套产品包括:



OneTouch VerioVue™ 稳悦智优™血糖仪 (含2节AAA电池)



采血笔



便携包

注:

- 如果套件中物品缺少或残损,请与客户服务代表联系。客户服务热线:400-820-1800(手机用户),800-820-1800(固定电话),每日7:00-20:00, 全年无休。
- 如果包括其它类型的采血设备,请另行参阅其随附 说明。

<u>需另行单独购买:</u>

下列物品为必需品,但套件中可能不包括:

它们单独销售。请参阅血糖仪纸箱了解内含物品清单。





OneTouch Verio[®] 稳悦™ 正常值血糖质控液*

OneTouch Verio[®] 稳悦™ 高值血糖质控液*



OneTouch Verio[®] 稳悦[®] 血糖试纸* *OneTouch Verio® 稳悦™ 血糖质控液与血糖试纸单独销 售。欲了解血糖试纸与质控液是否有售,请询问药师或医 护人员。

△警告: 让血糖仪和测量用耗材远离儿童。一些小物件 (如电池盖、电池、血糖试纸、采血针、采血针保护帽、 血糖质控液瓶盖等)有导致窒息的潜在危险。请勿吞食或 吞咽任何此类物件。

1 了解血糖监测系统

了解 OneTouch VerioVue™稳悦智优™ 血糖仪



<mark>△警告:</mark> 确保显示测量单位 mmol/L。如果未显示 mmol/L 而显示 mg/dL 作为单位,请停止使用血糖仪, 联系客户服务咨询。



血糖仪

了解您的 OneTouch Verio[®] 稳悦[®] 血糖试纸

血糖试纸



1 了解血糖监测系统

打开血糖仪 按下并按住<u> </u>∞ 按钮, 直到显示启动屏幕。

一旦显示启动屏幕,释放 ○ ∞ 按钮。



启动屏幕

然后主菜单将在显示屏上出现。

4月 30日	9:45 上午		
结果日志			
历史记录			
设置			
质控测试			

主菜单

为提高能见度,可使用屏幕背光灯

当打开血糖仪时,背光灯自动亮起。数秒钟无活动之 后,背光灯熄灭。按下任意按钮或插入试纸将重新打 开背光灯。

关闭血糖仪

可用两种方式关闭血糖仪:

• 按住 ◯ ☞ □ 几秒, 直到血糖仪关闭。

或

• 如果不执行任何操作超过两分钟, 血糖仪将自动关机。

血糖测量

准备血糖测量

注: 许多使用者发现,在首次测量血糖水平前,先使用 血糖质控液执行测试会很有帮助。参见第45页。

进行血糖测量之前,应备妥以下物品:

OneTouch VerioVue™稳悦智优™ 血糖仪 OneTouch Verio® 稳悦® 血糖试纸 采血笔 无菌采血针

注:

- 仅使用 OneTouch Verio[®] 稳悦[®] 血糖试纸。
- 与一些其它血糖仪不同,您不必对 OneTouch VerioVue™ 稳悦智优™血糖仪进行任何编码工作。
- •测量必须在运行温度范围内进行 (6-44°C)。

- 测量前,请确保血糖仪和血糖试纸温度基本相同。
- 将血糖试纸存放在凉爽、干燥且温度介于 5℃ 至 30℃ 的环境下。
- 如果血糖仪上有冷凝物(即冷凝水珠),请勿执行测量。将血糖仪和血糖试纸移到凉爽、干燥处,并等待血糖仪表面变干,然后才开始测量。
- 请勿提前打开血糖试纸瓶,直到您已准备好取出一片新 血糖试纸并执行测量时才将瓶盖打开。每次从瓶中取出 所需的血糖试纸后应**立即**使用。
- 使用后应立即拧紧血糖试纸瓶盖,以防血糖试纸受污染 或受损。
- 只能将未用的血糖试纸贮存在原装试纸瓶内。
- •测量后,请勿将已用过的血糖试纸放回试纸瓶内。
- 切勿重复使用滴上血液、质控液或任何污染物的试纸。
 血糖试纸仅限一次性使用。
- 仅当手干净、干燥时,才可触摸血糖试纸的表面。
 请勿尝试以任何方式弯曲、剪切或改动血糖试纸。

- 首次打开血糖试纸瓶时,请在瓶标签上标注弃置日期。
 有关确定弃置日期的说明,请参见血糖试纸包装插页或
 瓶上的标签。
- 不建议将本血糖仪得到的血糖测量结果与不同血糖仪得 到的测量结果进行对比。不同血糖仪的结果可能不同, 这不是衡量您的血糖仪是否正常运行的有用手段。要检 查血糖仪准确性,应该定期将血糖仪的结果与实验室获 得的结果进行对比。欲了解更多信息,参见第132页。

切记:如果其他人辅助您测量,此人应总是在使用之前 清洁血糖仪。参见第112页。

▲注意:

- OneTouch VerioVue™稳悦智优™ 血糖监测系统不得用于 24 小时内接受过 D-木糖吸收试验的患者,因为该试验 可能导致不精确的过高测量结果。
- 以下情况时请勿使用 OneTouch Verio[®] 系列血糖仪: 患者全血血样中已知存在 PAM(解磷定)或怀疑存在 PAM(解磷定)。
- 如血糖试纸瓶破损或一直敞开,请勿使用其中的血糖 试纸。否则可能导致显示错误信息或不准确的测量 结果。如果血糖试纸瓶已损坏,请立即联系客户服 务咨询。客服热线400-820-1800(手机用户), 800-820-1800(固定电话)。

- 如果由于测量系统出现问题而不能测量,请与医护人员 联系。无法正常测量将使治疗决定延迟,并可能导致严 重医疗后果。
- 血糖试纸瓶内含有干燥剂,会刺激皮肤或眼睛,如果吸入或吞下会造成伤害。
- 如果血糖试纸超过瓶上注明的失效日期或弃置日期 (以先到期者为准),请勿使用,否则会导致测量 结果不准确。

了解 OneTouch[®] MiniLancer 采血笔



注:

- 如果包括其它类型的采血设备,请另行参阅其随附说明。
- OneTouch VerioVue™稳悦智优™ 血糖监测系统未经过其 它取血部位 (AST) 评估。当采用本系统进行测量时,仅 可使用指尖血。

采血注意事项

△注意:

为了减少感染机会:

- 采血前,请用温肥皂水清洗采血部位,并在冲洗干净后 擦干。
- 采血笔仅限一人使用。切勿与任何其他人共用采血针或 采血笔。
- 每次测量时务必使用全新的无菌采血针。
- 始终保持血糖仪和采血设备清洁。(参见第112页。)
- 采血设备仅供一位患者使用。**请勿**与他人共用,包括家 庭成员在内!**请勿**用于多位患者!

• 每次测量时,应选择不同的扎针点。

反复在同一部位扎针会引起酸痛并产生硬结。

• 开始测量前,用温肥皂水将手彻底洗干净。 冲洗后擦干手。

准备采血笔

1. 拉拽取下采血笔笔帽



2. 插入无菌采血针

稳定用力将采血针插入针 座。





3. 拧下保护帽并存放好 以便稍后再用



4. 重新盖上采血笔笔帽

5. 调整深度设置

旋转采血笔帽,直到显示出 所需设置。较小的数字表示 较浅的扎针深度,疼痛感 会小。

较浅的扎针深度适用于儿童 和大多数成人。对于皮肤较 厚或较硬的患者,较深的扎 针深度比较合适。



6. 卡紧采血笔

将卡紧控制钮向后滑动, 直到听到"喀嚓"一声。 若未发出"喀嚓"声,也 没问题。因为在您插入采 血针时可能已卡紧。



准备血糖仪

1. 插入血糖试纸, 血糖仪即自动开机

让血糖试纸的金色一侧和 双耙齿状银色端朝向您, 将试纸插入血糖仪的试纸 入口。

注:不必对血糖仪进行任何编码工作。



提供血液画面在显示屏上 出现。现在可将血样从血糖 试纸的任一侧面吸取到试 纸内。



采血

1. 从手指采血

让采血笔紧紧抵靠在您的手 指一侧。按下释放按钮。



2. 获得圆形血滴

轻轻挤压并/或按摩指尖, 直至形成圆形血滴。



进行测量 2

注:如血滴被涂抹或流动, **请勿**使用此血样。请擦干该 部位再轻轻挤出一个血滴, 或在新的部位重新采血。



吸取血样

1. 将血样吸取到血糖试纸内

可将血样从血糖试纸的任一侧面吸取到试纸内。

让血滴轻触窄道侧孔以将血样吸入试纸。

确保在得到血滴后立即吸取血样。



手持血糖仪使其呈略微倾 角,以便血滴吸入窄道。



当血滴触及窄道时,血糖试 纸会借助毛细吸附作用将血 样吸入窄道。



2. 等待让窄道内全部吸入血样

血滴将被持续吸入血糖试纸窄道内。窄道内应完全充盈 血样。

窄道会变成红色,且血糖仪从5秒到1秒倒计时。

不应将血滴滴加到血糖试纸的顶平面或顶端上。



注:

- 切勿用血糖试纸涂抹或擦拭血滴。
- **请勿**在扎针(采血)部位过度用力按压血糖试纸, 否则血糖试纸窄道可能会被不当堵塞。

- 一旦将血滴移离窄道,**请勿**再让血糖试纸吸入更多血样。
- 测量期间,请勿移动血糖仪中的血糖试纸,否则可能收 到错误信息或血糖仪可能关闭。
- **请勿**取出血糖试纸,直到显示出测量结果,否则血糖仪 将关闭。
进行测量 2

查看血糖结果

血糖测量结果将显示在屏幕上,屏 幕上也会显示度量单位及测量日期 和时间。

△警告: 如果血糖测量结果 未显示 mmol/L, 请立即联系 客户服务咨询。客服热线 400-820-1800(手机用户), 800-820-1800(固定电话)。



示例

△注意:

查看范围指示器

您可以查看目前的血糖测量结果 是在范围之内、以下还是以上。 当在测量后显示血糖结果时,在 结果下方出现一个彩色编码范围 指示条,告诉您结果是在血糖仪 中设置的范围限值之内,还是低 于下限或高于上限。



示例 范围内的结果



注: 参见第62页了解能够与 您的血糖结果一并显示的 7 天与 30 天摘要的信息。



示例 低于范围的结果

血糖仪使用通用范围限值与进餐时间范围限值判断血糖结 果是否**在范围内、低**还是**高。**范围限值在血糖仪中进行了 预设,您可根据您的需要对其进行修改。参见第90页 和第78页。

适用于血糖结果的范围限值取决于您是否使用进餐标记功 能。参见下文。

范围限值及其如何适用于血糖结果

进餐标记打开/ 关闭	哪个范围限值适用
关闭	通用范围限值适用于所有测量结果。
打开	进餐时间范围限值适用于标记有 餐 前、餐后或无标记的所有结果

欲了解进餐标记功能的更多信息,请参见第58页。

△注意:

彩色编码范围指示条表明血糖结果是处于医护人员设置的 范围限值以内、以下还是以上。**请勿**擅自根据彩色编码范 围指示条暂停或修改糖尿病治疗方案。 要定制范围限值,咨询医护人员 (HCP)。(致医护人员: 请参阅第78页,以定制范围限值。)

得到血糖结果后的选项

- 按住 以返回主菜单
- 如果进餐标记打开,向这一结果添加进餐标记 (参见第58页)
- 根据血糖仪模式设置查看 7 天或 30 天摘要 (参见第62页)
- 按住 _ _ _ 几秒, 直到血糖仪关闭

如果两分钟不进行操作,血糖仪也会自动关闭。

进行测量 2

注: 当您按下<mark>5</mark>或 <u>∞</u>时, 如果试纸仍在血糖仪内, **退出试 纸**画面将出现,提示您退出用过 的试纸。



取出用过的试纸

得到结果之后,您可取出用过的试纸。

1. 握住血糖仪, 使试纸入口朝下

2. 按下()(弹出按钮)

试纸将弹出。



取出用过的采血针

1. 取下采血笔笔帽

2. 将采血针保护帽放到硬物表面上,并将采血针 的尖部推入帽中

3. 将采血针取下并放入 专门盛放锐物的容器中



4. 重新盖上采血笔笔帽

处置用过的采血针和试纸

每次使用过后,切记小心丢弃用过的采血针,以避免采血 针刺伤。使用过的采血针和血糖试纸在您所在的地区可能 属于具有生物危害性的医疗废物。请务必遵照医护人员的 建议或当地有关法规处置并丢弃此类医疗废物。

处理完血糖仪、血糖试纸、采血设备和盖子之后,用肥皂 和水彻底洗手。

判读意外测量结果

如果血糖结果高于或低于您的预期水平,请参考下列注意 事项。

△注意:

脱水和低血糖结果

如果您严重脱水,可能会得到假性的低血糖值。如果您感觉自己严重脱水,请立即联系医护人员。



△注意:

当结果低于 1.1 mmol/L 时, 显示屏上将显示**血糖值低于** 1.1 mmol/L, 而不是测量结果。 请立即联系医护人员。



显示**血糖值高于 33.3 mmol/L** 时,表明测量结果高于

33.3 mmol/L。请立即联 系医护人员。



▲<mark>注意</mark>: 重复出现意外血糖测量结果

- 如果您反复得到意外测量结果,请使用血糖质控液检查 您的血糖仪。参见第45页。
- 若症状与测量结果不符,并且您已经依照本手册的操作说 明进行测量,请致电医护人员。请勿忽视身体的症状,如 未咨询医护人员,请勿对糖尿病控制计划作重大变更。

红细胞计数异常

血细胞比容(又称红细胞压积,即血液中红细胞的百分 比)过高(超过 60%)或过低(低于 20%),测量结果 可能不准确。

使用血糖质控液测量

血糖质控液测量注意事项

OneTouch Verio[®] 血糖质控液用于检查血糖仪与试纸是否 正常运转,以及检验您的测量步骤是否正确。(血糖质控 液需单独购买。)

注:

- 仅可使用 OneTouch Verio[®] 稳悦[™] 正常值血糖质控液 或者 OneTouch Verio[®] 稳悦[™] 高值血糖质控液搭配稳悦 OneTouch VerioVue[™]稳悦智优[™] 血糖仪。可使用两个浓 度水平中的任何一个来检查您的系统。
- 首次打开一瓶新血糖质控液时,请在瓶标签上标注丢弃 日期。有关确定丢弃日期的说明,请参见血糖质控液使 用说明插页或瓶上的标签。
- 使用后应立即拧紧血糖质控液瓶盖,以防血糖质控液受 污染或受损。
- 欲了解关于测量的更多信息,请参见第18页。

▲注意:

- · 请勿吞咽或吞食血糖质控液。
- **切勿**将血糖质控液滴到皮肤、眼睛、耳朵或鼻子上, 否则会刺激这些部位。
- 若血糖质控液瓶标签上注明的失效日期或丢弃日期 (以先到期者为准)已过,请勿使用;否则会导致测 量结果不准确。

何时进行血糖质控液测试

- 当打开一瓶新血糖试纸时。
- 当您怀疑血糖仪或血糖试纸有问题时。
- 当您反复得到意外的血糖测量结果时。
- 当血糖仪曾经跌落或损坏时。

为进行血糖质控液测试而准备血糖仪 1. 按住 🔍 打开血糖仪,显示主菜单

2. 在主菜单上突出显示质 控测试,并按下 ····

4月 30日	9:45 上午
结果日志	
历史记录	
设置	
质控测试	

插入试纸画面将在显示屏上 出现。



3. 插入试纸

双耙齿状银色端

4. 等待屏幕上显示提供 质控液画面



准备血糖质控液

1. 旋下血糖质控液瓶盖,让瓶盖顶面朝上将其放 在平坦的工作台面上

2. 挤压瓶体,挤出并弃掉 第一滴血糖质控液



3. 用干净、湿润的薄纸或软布 擦拭血糖质控液瓶顶端的滴头 和瓶盖顶面





4. 将一滴血糖质控液挤到 瓶盖顶面的小凹槽内,或 挤到一个清洁、不吸收的 台面上





提供质控液

1. 握住血糖仪,使血糖试 纸的侧边在血糖质控液滴 上方略呈轻微角度



2. 让血糖试纸上的窄道 侧孔轻触血糖质控液滴



3. 等到窄道内吸满质控液

查看血糖质控液结果

血糖仪将从 5到 1倒计时。您 的结果与日期、时间、测量单位和 ④ 质控液一并显示。

由于选择了**质控液测试**,血糖仪会 自动将此结果标记为血糖质控液测 试结果。

查看先前结果时可以看到血糖质控 液测试结果,但这些测试结果不会 包括在结果平均值计算中。



△警告: 确保显示测量单位 mmol/L。如果未显示 mmol/L 而显示 mg/dL 作为单位,请停止使用血糖仪, 联系客户服务咨询。

△注意:

确保您在开始质控液测试之前从主菜单中选择**质控液测** 试。如果 **④ 质控液**未在进行质控液测试之后出现在屏幕 上,这一结果将包含在平均值中,而平均值也会变化。遵 照血糖质控液测试程序使用一条新试纸重新进行测试。参 见第47页。

检查测量结果是否介于适当范围

将血糖仪上显示的测试 结果与**您的 OneTouch** Verio[®] 稳悦[™] 血糖质控液 瓶上标注的参照范围进行 比对。如果血糖质控液测 试结果超出预期参照范 围,请用一片新血糖试纸 重新测试一次。



One louch Verio® 稳忱M 正常 值血糖质控液控制范围 5.7-7.7 mmol/L

OneTouch Verio[®] 稳悦[™] 高值 血糖质控液控制范围 16.5-22.4 mmol/L

△注意:

质控液瓶上标明的范围仅适用于质控液测量,**不可将其视 为您的血糖水平建议范围。**

超出范围的结果的原因

血糖质控液测试结果超出参照范围的可能原因包括:

- 未遵循进行质控液测试的说明。
- 血糖质控液已受污染、已过期或已超过丢弃日期。
- 血糖试纸或血糖试纸瓶已受损、已过期或已超过丢弃日期。
- 执行血糖质控液测试时,血糖仪、血糖试纸和(或)血糖 质控液未达到相同温度。
- 血糖仪故障。
- 血糖质控液瓶盖顶面的小凹槽内有尘垢或受污染。

△注意:

如果您得到的血糖质控液测试结果持续超出血糖质控液 瓶上标明的参照范围,**请勿**使用该血糖仪、血糖试纸 或血糖质控液。请联系客户服务咨询。客服热线 400-820-1800(手机用户),800-820-1800(固定 电话)。

得到血糖质控液结果后的选项

- 按住 以返回主菜单

如果两分钟不进行操作,血糖仪也会自动关闭。

清洁血糖质控液瓶盖

用干净、湿润的薄纸或软布擦拭血糖质控液瓶盖 顶面。

3 为血糖结果添加标记

标记血糖结果

OneTouch VerioVue[™]稳悦智优[™] 血糖仪允许您给当前血糖 结果贴 (金) 餐前或 (文) 餐后标记。

要添加标记,必须打开标记功能。参见第87页。血糖 仪默认预置进餐标记关闭。

- •餐前血糖测量在您准备进餐时进行。
- 餐后血糖测量通常在进餐开始后一至二小时进行。
- 空腹时进行的血糖测量可标记为餐前或无标签。

如果标记进餐前结果和进餐后结果,您能看到**餐前**和**餐后** 的平均值。参见第62页和第72页。

建议您咨询医护人员,了解如何通过进餐标记进行糖尿病 的自我管理。

当向血糖结果添加标记时要小心。不正确的标记能够造成 平均值中显示的信息不准确和/或解读错误。

添加标记

测量结束后,血糖结果出现在显 示屏上。标记选项出现在测量结 果下方。

1. 按△或▽以突出显示餐前 或餐后并按



2. 如果您不想标记结果, 选择无标签或按下<mark>5</mark>。未添 加标记的结果将自动标记为 无标签

要修改结果画面上的标记,按下 <mark>全</mark>返回添加标记画面。



3 为血糖结果添加标记

注: 当您离开结果画面且结果已存储在结果日志中时, (请参阅第68页),标记**不能**再修改。

注: 如果在测量后您按下₅, 屏幕上出现添加标签提示您添加 进餐标记。



为血糖结果添加标记 3

本页有意保留空白。

查看摘要

如果血糖仪模式设置为**高级-7天或高级-30天**,您能 够在每次血糖测量之后查看一系列测量结果摘要画面。 参见第86页和第78页。在测量结果出现于血糖仪显 示(如果进餐标记关闭)之后或在您为结果添加了标记 (如果进餐标记打开)之后,能够立即查看画面。

注: 即使血糖仪模式设置为基本模式(参见第86页和 第78页), 且您的7天或30天摘要信息未与测量结果 一并出现,您也能从**我的历史记录**画面查看这两种摘要。 参见第69页。

摘要画面显示当前日期之前 7 天或 30 天的信息,取决于 所选高级血糖仪模式。

在本 7 天示例中(进餐标记打 开),为测量结果添加了一个 **餐前**标记,7 天平均值出现于 画面 1 底部。

按下────允许您在其余三个 画面之间滚动。



示例

7 天平均值

画面 2 显示了您的**餐前**与**餐后** 的平均值,以及各个平均值中 所含的检测结果的数量。

注:这一画面仅在进餐标记打 开时出现,且只包括贴有**餐前** 或**餐后**标记的血糖结果。



画面 2

画面3显示了7天平均值及本平 均值中包括的测量结果总数。测 量结果总数中包括标记为**餐前**或 **餐后**的血糖结果及其他无标签结 果。低、范围内和高的测量结果 的数量如条形图所示。



画面 3

画面 4 按一天中的时间显示了 低、范围内和高的测量结果的数 量。四个时间段分别为上午、下 午、晚上和夜间。四个时间段的 时间范围不得修改。



- 🔆 下午: 11:00 至 17:00
- ____ 晚上: 17:00 至 24:00
-) 夜间: 24:00 至 06:00



画面 4

查看最后一个画面之后,按下<u>·</u>返回测量结果画 面。

注: 30 天摘要画面显示的信息与7天摘要画面显示的一样,但它所显示的是最近的 30 天的结果。

关于在测量结束之后关闭血糖仪的事项,参见第38页。

查看结果

血糖仪储存最近 600 次血糖结果和质控液测量结果,并以 多种方式显示血糖结果。

1. 进入主菜单

- ・ 如果血糖仪为关机状态,按
 住 ▲,直到启动画面出
 现。一旦显示启动画面,释放
 ▲ 。主菜单出现。参见
 第16页。
- 如果您刚刚完成一次血糖测量,按住,以从血糖结果画面进入主菜单。

<u> </u>				
4月 30日	9:45 上午			
结果日志				
历史记录				
设置				
质控测试				

2. 从主菜单上,按下公或公突出显示您的选择, 并按下 <

要查看的结果日志:

- 血糖仪中存储的所有测量结果的列表 要查看的我的历史记录:
- 平均值
- 7 天摘要
- 30 天摘要

查看结果日志

血糖仪将一次显示五个测量结 果,按测量顺序,最后的测量最 先显示。

您能够按♥向后移动和<>按向 前移动查看存储的结果。按下并 按住<<或♥让您能够快速地浏 览结果。

要查看某次测量结果的详细信 息,按**◇**或◇按钮以突出显示该 结果项,然后按<u>∞</u>按钮。

也可能显示下列符号:

- 高 血糖结果高于 33.3 mmol/L 参见第42页。
- **低** 血糖结果低于 1.1 mmol/L 参见第42页。
- 测量结果来自血糖质控液测量。参见第47页。
- 🎃 血糖结果标记为**餐前**
- 🦹 血糖结果标记为餐后



注: 结果日志中显示的第一个 结果是您的**上次结果**。其他所 有各个结果画面的标题是**结果 详情**。

要返回前一个画面,请按5。



示例

查看我的历史记录

在**历史记录**画面中,选择**平** 均值、7 日摘要或 30 日摘要。

历史记录	
平均	
7日摘要	
30 日摘要	

平均

血糖仪将显示当前日期之前每 7 天、14 天、30 天和 90 天的不 同时间段内的测量结果总数及这 些结果的平均值。

按下<mark>台</mark>将使您返回**历史记录**画 面。

平均	
	mmol/L
7天 33 结果	6.4
14 天 73 结果	8.9
30 天 132 结果	10.6
90 天 600 结果	7.2

注: 在计算平均值的时间段内至少须有1个血糖结果, 才会计算平均值。

如果您在过去 7 天、14 天、30 天和 90 天无测量结果, "结果"旁边的数字为零,在 mmol/L 栏出现破折号。

在结果平均值中, 高于 33.3 mmol/L 的血糖值始终算 作 33.3 mmol/L, 低于 1.1 mmol/L 的血糖值始终算作 1.1 mmol/L。

参见第42页了解高与低血糖结果的更多信息。
注: 血糖仪会按照距当前日期设置7天、14天、30天和 90天的时间段计算平均值。如果修改了日期设置,平均 值也将相应变化。

结果平均值提供以前的测量结果信息。**请勿**依据结果平均 值直接做出治疗决定。在对糖尿病治疗方案作重大改动之 前务必咨询医护人员。

△注意:

请勿允准他人使用您的血糖仪,否则会影响您的平均值。

7 天和 30 天摘要

摘要画面显示当前日期之前 7 天或 30 天的信息,取决于 您在**历史记录**画面的选择。

如果血糖仪模式设置为基本 (参见第78页),您仍然能 从**历史记录**画面查看两种摘要。 在这个 30 天示例中(进餐标记 打开),画面1显示了您在进餐 之前与进餐之后的平均值,以及 各个平均值中所含结果的数量。



画面 1

注: 这一画面仅在进餐标记打开时出现,且只包括贴有 **餐前**或**餐后**标记的血糖结果。

您能够按下_____查看其余的两个画面。

画面 2 显示了 30 天平均值及本 平均值中包括的测量结果的总 数。测量结果总数中包括标记为 餐前或餐后的血糖结果及其他无 标签结果。低、在范围内和高的 测量结果的数量如条形图所示。



画面 2

画面 3 按一天中的时间显示了 低、在范围内和高的测量结果的 数量。四个时间段分别为上午、 下午、晚上和夜间。四个时间段 的时间范围不得修改。

- ┷ 上午: 06:00 至11:00
- 🔆 下午: 11:00 至 17:00
- 스 晚上: 17:00 至 24:00
- 🌙 夜间: 24:00 至 06:00



画面 3

查看最后一个画面之后,按下 ∞ 返回历史记录画面。

注: 7 天摘要画面显示的信息与 30 天摘要画面显示的一样,但仅限最近 7 天的摘要。

将测量结果下载到计算机

您可使用 OneTouch[®] Diabetes Management Software (DMS)(OneTouch[®] 糖尿病管理软件)来存储您的所有记 录,并帮助您计划有规律地用餐、锻炼、接受胰岛素给药 和用药。联系我们了解 OneTouch[®] Diabetes Management Software (DMS)的更多信息和订购软件。客户服务热 线:400-820-1800(手机用户),800-820-1800(固定 电话),每日 7:00-20:00,全年无休。

要传輸血糖仪数据,请遵照随 OneTouch® Diabetes Management Software (DMS) 提供的指导说明,将测量结 果从血糖仪下载到计算机。您需要用一根标准微型 USB 接口线将 OneTouch VerioVue™稳悦智优™ 血糖仪连接到一 台计算机以下载结果(计算机和接口线需另购)。

当开始下载的指令从计算机发送 到血糖仪时,血糖仪屏幕上将显 示**计算机已连接**,表示血糖仪正 处于通信模式。

当血糖仪正与计算机相连时, **请勿**插入血糖试纸。



本页有意保留空白。

调整血糖仪设置

您能够随时调整血糖仪设置。在首次使用血糖仪之前或更 换血糖仪电池之后,您应检查以确保血糖仪的语言、时间 和日期正确。这样就能确保为各个测试结果赋予正确的时 间与日期。

血糖仪的其他设置,比如范围限值,也应当随时检查,以 确保其准确性。

当打开血糖仪时,主菜单在启动画面后显示。蓝色条突出 显示了血糖仪显示屏上的当前选择。

1. 从主菜单上,按下◇或 ◇突出显示设置,并按下 ○ ☞ >

4月 30日	9:45 上午
结果日志	
历史记录	
设置	
质控测试	

显示**设置**画面。

设置
时间/日期
语言
工具设置
声音
仪器信息

2. 按下<mark>◇或</mark>◇以选择您要修改的设置,并按下 <u>→</u>→

- ・时间/日期
- ・语言
- ・工具设置
- 声音。参见第107页。
- ·血糖仪信息。参见第110页。

工具设置画面允许您:

- 修改仪器模式
- 打开或关闭进餐标签
- 调整范围限值
- •设置测试提示。参见第97页。

工具设置
 仪器模式: 基本
进餐标签: 关
范围: 3.9 - 10.0 mmol/L
测试提示

注: 当进餐标记为关闭时,您的通用范围下限与上限出 现在**工具设置**画面的**范围**下方。

一旦显示了您要修改的设置,将在屏幕上突出显示第一个 条目。按下**◇**或**◇**将其修改成期望值,然后按下<u>∞</u>。 如果突出显示的条目不需要修改,只需按下<u>∞</u>。每次 您按下<u>∞</u>时,将突出显示屏幕上的下一条目。

当设置血糖仪时,可以按下并释放<mark>会</mark>以返回之前画面调整 设置。

按住了可随时返回主菜单。

编辑预设时间和日期

1. 在设置画面上,按下<mark>◇</mark>或◇突出显示时间/日 期,并按下<u>→</u>

2. 选择时间或日期并按下

< ок 🝃

时间/日期
时间: 9:45 上午
日期: 2015年4月30日



重复此步骤设置分钟

时间		
9 ‡ :	45	上午

已保存确认所显示时间现在存储 于血糖仪中。



编辑日期 在日期画面,按下**◇**或**◇**设 置年,并按下<u>→</u> 重复此步骤设置月和日

日期		
年	月	日
2015 ‡	4	30

已保存确认所显示日期现在存储 于血糖仪中。



确认时间和日期

为确保正确的时间与日期保存在血糖仪中,每 6 个月屏幕 会提醒您确认血糖仪中设置的时间与日期。



一旦时间与日期设置正确, 按下<mark>◇</mark>突出显示完成,并按 下<u>、</u>∝

几秒钟之后,屏幕上将出现主菜 单。如果通过插入试纸打开血糖 仪,将显示**提供血液**画面。

时间/日期
时间: 10:15 上午
日期: 2015年5月15日
完成

编辑语言

在语言画面上,按下◇或 ◇突出显示语言,并按下 ○ ☞ >

语言
English
✔ 简体中文

已保存确认所显示语言现在存储 于血糖仪中。



更改工具设置

修改血糖仪模式

在进行血糖测量之后,血糖仪仅 显示此次的测量结果(基本模 式)或 7 天或 30 天摘要(高级 模式)。参见第62页了解两 种高级模式的更多信息。

在工具设置画面上,按下◇ 或◇突出显示仪器模式, 并按下<u>→</u>

工具设置
进餐标签: 关
范围
测试提示

在血糖仪模式画面上,按下 ▲或**●**突出显示您的选择, 并按下<u>、</u>∝__保存

已保存确认所选血糖仪模式现在 存储于血糖仪中。



示例 基本模式

打开进餐标记

在工具设置画面上,按下◇ 或◇突出显示仪器模式, 并按下、∞

工具设置
仪器模式: 基本
进餐标签: 开
范围
测试提示

在进餐标签画面上,按下 ▲或**●**突出显示开,并按下 保存



将出现一个注意画面。



然后将提示您确认进餐时间(**餐前**和**餐后**)范围限值正 确。

注: 当打开进餐标签时,将提示您确认进餐时间(**餐前** 和**餐后**)范围限值正确。如果关闭进餐标签,这些范围限 值将返回预设值。

在检查了范围限值之后,将出现 **已保存**以确认所显示进餐标签设 置现在存储于血糖仪中。

参见第90页和第91页了解 设置通用范围限值与进餐时 间范围限值的信息。



编辑范围下限与上限

血糖仪使用范围下限与上限告诉您测量结果是在范围内 还是低于或高于范围。

血糖仪附带的预设范围限值可以修改。

通用范围限值:预设下限 3.9 mmol/L,上限 10.0 mmol/L。参见第91页。

进餐时间范围限值。参见第92页。

- 餐前: 预设下限 3.9 mmol/L, 上限 7.2 mmol/L
- 餐后: 预设下限 6.7 mmol/L, 上限 10.0 mmol/L

▲注意:

确保与医护人员讨论适用于您的范围下限与上限。当选择 或修改限值时,您应考虑生活方式和糖尿病治疗等因素。 在未咨询医护人员的情况下,切勿对糖尿病治疗方案作重 大改动。

编辑通用范围限值(进餐标签关闭)

当进餐标签关闭时,您将设置适用于所有测量结果的通用 范围限值。预设下限 3.9 mmol/L,上限 10.0 mmol/L。



要修改预设上限,按下么 或**⊘**达到 5.0 mmol/L 和 16.7 mmol/L 之间的的某 个期望值,并按下<u></u>∞



已保存确认所显示下限与上限现 在存储于血糖仪中。



编辑进餐时间范围限值(进餐标签打开)

当进餐标签打开时,您需要设置适用于**餐前**结果的进餐时 间范围限值,以及适用于**餐后**结果的进餐时间范围限值。 **餐前和餐后**范围限值适用于标记为**餐前、餐后或无标签**的 测量结果。

注:对于标记为**无标记**的血糖结果,您的**餐前**范围下限 与**餐后**范围上限将适用。 当设置范围限值时某些规则适 用。例如,不能将**餐后**下限设置 成小于**餐前**下限的值。此外,不 能将**餐后**上限设置成小于**餐前**上 限的值。类似规则适用于**餐前**下 限与上限。当选择了不正确的范 围限值时,将出现一个画面提示 您选择不同的值。



在范围画面中,突出显示餐





要修改预设餐前范围 下限,按下**◇**或**◇**达 到 3.3 mmol/L 和 6.1 mmol/L 之间的某 个期望值,并按下<u></u>∞

餐前范围		
下限		
3.9 \$	- 7.2	
mmol/L		

要修改餐前范围下限,按下 ◇或◇达到 5.0 mmol/L 和 12.0 mmol/L 之间的某个期 望值,并按下◯∞

餐前范围	
4.2 -	上限 7.2 ≑ mmol/L

已保存确认所显示**餐前**范围限值 现在存储于血糖仪中。



要修改预设餐后范围 下限,按下**△**或 **◇**达 到 4.4 mmol/L 和 6.7 mmol/L 之间的某 个期望值,并按下 ॒ ∞



要修改预设餐后范围 上限,按下**◇**或 **◇**达 到 6.6 mmol/L 和 16.7 mmol/L 之间的某 个期望值,并按下 ○ ○



已保存确认所显示**餐后**范围限值 现在存储于血糖仪中。



设置(或修改)测量提示

您能够设置血糖仪,让其提示您何时测量血糖。血糖仪最 多能设置三次提示,提示能够随时修改或打开、关闭。对 于每次提示,您将设置提示的日期与时间,以及提示的重 复频率。



工具设置
仪器模式: 基本
进餐标签: 关
范围:
3.9 - 10.0 mmol/L
测试提示



测试提示	
提示1: 关	
提示2: 关	
提示3: 关	

在提示1画面上,按下◇ 或◇突出显示开,并按下 ○☆◇保存



第1步:编辑测量提示日期

查看所显示的提示日期

- ・ 如果测量提示日期正确, 按下
 ○≪○保存。转到第2步。
- ・如果测量提示日期不正确,按 下
 ○或
 ○突出显示编辑,并按
 下
 ○∞



要编辑日期,按下**○**或**○**修改 年,并按下<u></u>。重复此步 骤修改月和日。



已保存确认所显示**提示1**的日期 现在存储于血糖仪中。



第2步:编辑测量提示时间

查看所显示的提示时间

- 如果测量提示的时间正确,按
 下
 保存。转到第3步。
- 如果测量提示的时间不正确, 按下
 按下
 或
 突出显示编辑,并 按下
 ∞



要编辑时间,按下**◇**或**◇**修改小时,并按下<u>∞</u>。重复这一步骤修改分钟。

提示时间
09≑ :45 上午

已保存确认所显示**提示1**的时间 现在存储于血糖仪中。



第3步:编辑重复(提示频率)

查看所显示的提示频率

- ・ 要接受提示频率, 按下
 ▲
 保存。
- 要修改提示频率,按下
 一交出显示您的选择,并按下
 一保存。

重复提示
每周
从不
第3步 共3步

注: 如果您在收到第一次且唯一的一次**提示1**后,选择了 **从不**(不重复),这一提示的状态将在**测量提示**画面上修 改为**关**。

已保存确认所显示**提示1**的重复 频率现在存储于血糖仪中。



然后出现**已保存**画面,确认 提示1现在已经开启。



注: 在设置提示重复之后, 您将返回**测试提示**画面, 在这里您能够确认对**提示1**的日期、时间与重复的选择 是正确的。

要设置另一提示,从测试提示画 面中选择,重复**第1、2和3步**。

测试提示
提示1: 毎日- 10:15 上午
提示2: 关
提示3: 关

接收测量提示

无论血糖仪是否开启,测量提示将出现在血糖仪显示屏上,并带有音频提示。

查看测量提示

- 如果您现在想进行测量, 按下 · · · 确认提示和 测量血糖。
- •如果您现在不想进行测量, 按下♥突出显示**清除**, 并按下▼承~。



如果您选择 **OK,插入试纸**画 面将出现,提示您插入试纸测 量血糖。



注:

- 在您编辑时间、日期、范围限值或当显示错误或警告信息时,测量提示不会出现。提示画面将在您的编辑完成之后或错误或警告信息消失后出现。
- 测量提示在血糖测试期间不会出现。
- 如果血糖仪在显示测量提示时处于关闭状态,而您选择 清除,则血糖仪将再次关闭。
- 测量提示只出现一次。如果您选择**清除**并选择不测量, 提示将不会随后再次出现。
- 如果声音设置成关闭,血糖仪在任何时候都不会发出哔 哔声。
修改声音设置

您能够选择在某些操作期间让血糖仪发出嘟音,比如当您 插入试纸、滴血和显示测量结果时。当测量结果低于范围 限值时(即血糖值低于 1.1 mmol/L)或在您接受测量提示 时,会发出多次嘟音。参见第97页和第105页了解测 量提示的信息。



6 更改血糖系统设置

在声音画面上,按下△或> 选择开或关,并按下 ◎

当您打开声音时,血糖仪将发出 一次嘟音,确认您的选择。



已保存确认所显示声音设置现在 存储于血糖仪中。





示例 打开声音

6 更改血糖系统设置

检查血糖仪序列号和软件版本

血糖仪序列号与软件版本存储在血糖仪中。您可以随时检 查这一信息。

1. 从主菜单上,按下△或 ○突出显示设置,并按下

🤇 ок 📿

teres of the second	
4月 30日	9:45 上午
结果日志	
历史记录	
设置	
质控测试	

2. 选择仪器信息并按下 🔍 🚿 🖊

显示血糖仪信息。



3. 按下了以返回设置画面

△警告: 确保显示测量单位 mmol/L。如果未显示 mmol/L 而显示 mg/dL 作为单位,请停止使用血糖仪, 联系客户服务咨询。

存放您的系统

请将血糖仪、血糖试纸、血糖质控液和其它相关物品存放 在便携包内。将这些物品存放在凉爽、干燥且温度介于 5℃至 30℃的环境下。**请勿冷藏。**应让所有物品避免阳 光直射或高温环境。

清洁和消毒

清洁与消毒不同,两者均应进行。清洁是正常护理与保 养的一部分,应当在消毒之前进行,但清洁不能杀死病 菌。消毒是减少接触疾病的唯一方式。欲了解清洁的有关 信息,参见第113页;欲了解消毒的有关信息,参见第 115页。

清洁血糖仪、采血笔和采血笔笔帽

应在其看起来脏时和在对其进行消毒之前对血糖仪、采血 笔和采血笔笔帽进行清洁。每周至少清洁一次血糖仪。要 进行清洁,取得普通强度液体肥皂和一块软布。通过将 2.5 mL 普通强度液体肥皂搅拌进 250 mL 水中准备柔和的 清洁液。

- · 请勿使用酒精或任何其他溶剂。
- 请勿让任何液体、污垢、灰尘、血 渍或血糖质控液经试纸入口或数 据端口进入血糖仪内部。(参见第 14页。)
- 请勿将清洁剂直接喷洒在血糖仪
 上,也不得将血糖仪浸入任何液
 体中。



1. 握住血糖仪,使试纸入口朝下,使用蘸有水和 柔和的清洁液的软布擦拭血糖仪与采血笔的外部

确保在擦拭血糖仪前挤出所有 多余的液体。擦拭采血笔笔帽 外部。



2. 用干净软布擦干



消毒血糖仪、采血笔和采血笔笔帽

血糖仪、采血笔和采血笔笔帽应定期消毒。在消毒前清洁 血糖仪、采血笔和采血笔笔帽。要进行消毒,取得普通家 用漂白剂(含最少 5.5% 次氯酸钠作为活性成分)*。准备 一份浓度为 1:9(1 份漂白粉配 9 份水)的溶液。

*请遵照漂白剂制造商有关处理和贮存的指导说明。

1. 握住血糖仪,使试纸入口朝下

使用蘸有上述溶液的软布擦拭血 糖仪和采血笔的外部,直到表面 湿润。确保在擦拭血糖仪前挤出 所有多余的液体。



2. 擦拭之后,使用一块经过漂白液浸泡的软布盖 住正消毒的表面 1 分钟

然后使用干净、湿润的软布擦拭 并晾干

处理完血糖仪、采血笔和盖子之 后,用肥皂和水彻底洗手。

如果看到磨损迹象,请联系客 户服务咨询。客服热线 400-820-1800(手机用户), 800-820-1800(固定电话)。



使用期限:4年

在使用过程中,用户应当按照产品说明书的要求对产品进 行维护和保养。在维护和保养后,经确认仍能保持基本安 全性和有效性的产品,可以正常使用。

更换电池

OneTouch VerioVue™稳悦智优™ 血糖仪使用两节 AAA 碱 性电池。

切记: 仅对血糖仪使用 AAA 碱性电池。**请勿**使用充电电 池。使用不正确型号电池或只更换一节电池可能导致血糖 仪提供的测量次数比正常情况少。

请参见第130页和第130页了解何时更换血糖仪电池的 有关信息。

如果电池完全耗尽,血糖仪不会打开。您必须安装新电池 后才能使用血糖仪。

△警告: 某些电池可能造成漏电从而损坏血糖仪或造成 电池比正常耗电快。请即刻更换漏电电池。

△警告: 请勿使用锂电池,因为它会在不显示电池电量 低或电池电量空警告的情况下造成突然断电。

7 保养血糖仪系统

1. 取出旧电池

先关闭血糖仪。通过向后滑取下 电池盖。



拉起电池拉条,将两节电池全部 从电池仓取出。

切勿在血糖仪连接到计算机时取 出电池。



2. 插入新电池

在电池拉条顶部插入两节 AAA 碱性电池。正 (+) 与负 (⁻) 符号 引导您更换电池。

如果在您更换血糖仪电池后,血糖仪无法开启,请检查电池是否 安装正确。如果血糖仪仍无法开 机,请联系客户服务咨询。 客服热线400-820-1800(手机 用户),800-820-1800(固定 电话)。



3. 检查血糖仪设置

取出血糖仪电池不会影响已存储的结果。但是,您可能需 要检查血糖仪的设置。参见第78页。

4. 处置旧电池

请遵照您当地的环保法规处置废旧电池。

8 血糖仪系统故障排除

错误消息和其它消息

在以下情况下, OneTouch VerioVue™稳悦智优™ 血糖 仪会显示消息:试纸或血糖仪有问题时或血糖值高于 33.3 mmol/L 或低于 1.1 mmol/L 时。使用不当会导致测量 结果不准确,但并不会显示错误信息。

注: 如果血糖仪仍无法运行(锁定),请联系客户服 务咨询。客服热线 400-820-1800(手机用户), 800-820-1800(固定电话)。

信息含义

血糖水平可能低于 1.1 mmol/L。

应对措施

立即遵照医护人员的指导。



血糖水平可能高于 33.3 mmol/L。

应对措施

立即遵照医护人员的指导。

ſ	▲警告	
	极端 高血糖 (高于 33.3 mmol/L)	
	遵循医嘱。	
L		

血糖仪太热(高于 44°C),不能 正常运行。

应对措施

应将血糖仪和血糖试纸移至温度 更低的环境下操作。仅当血糖仪 和血糖试纸均处于正常工作温度 范围 (6-44℃) 时,才插入新血糖 试纸开始测量。如果不再显示温 度太高信息,则表明可以使用血 糖仪继续执行测量。



如果血糖仪仍然显示此消息,请与客户服务代表联 系。客户服务热线:400-820-1800(手机用户), 800-820-1800(固定电话),每日 7:00-20:00, 全年无休。

血糖仪太冷(低于 6℃),不能 正常运行。

应对措施

应将血糖仪和血糖试纸移至温度 更高的环境下操作。仅当血糖仪 和血糖试纸均处于正常工作温度 范围 (6-44℃) 时,才插入新血糖 试纸开始测量。如果不再显示温 度太低信息,则表明可以使用血 糖仪继续执行测量。



如果血糖仪仍然显示此消息,请与客户服务代表联系。客户服务热线:400-820-1800(手机用户), 800-820-1800(固定电话),每日7:00-20:00, 全年无休。

血糖仪可能出现了故障。

应对措施

请勿使用该血糖仪。请联系客 户服务咨询。客服热线 400-820-1800(手机用户), 800-820-1800(固定电话)。



使用已用过的血糖试纸,或者血 糖仪或试纸出现问题,都会引起 此错误信息。

应对措施

用新血糖试纸重新执行一次测量;参见第31页或第45 页。如果血糖仪仍然显示此消息,请与客户服务代表联系。 客服热线 400-820-1800 (手机用户),800-820-1800 (固定电话)。



滴入血样时,血糖仪尚未准备 就绪。

应对措施

用新血糖试纸重新执行一次测 量。在屏幕上出现**提供血液**之后 才可滴血样。在屏幕上出现**提供 质控液**之后才可滴质控液样。如 果血糖仪仍然显示此消息,请与 客户服务代表联系。客服热线 400-820-1800(手机用户), 800-820-1800(固定电话)。



可能出现以下情况之一:

- 吸取的血样或血糖质控液量不足,或在血糖仪已开始倒计时后又补充吸取血样或血糖质控液。
- 血糖试纸可能已受损或在测量 期间被移动。
- 未正确吸取血样。
- 血糖仪可能出现了问题。

应对措施

用新血糖试纸重新执行一次测量;参见第31页或第 45页。如果此错误信息仍然出现,请与客户服务联 系。客服热线 400-820-1800(手机用户), 800-820-1800(固定电话)。



血糖仪检测到血糖试纸存在 问题。可能原因是血糖试纸 已损坏。

应对措施

用新血糖试纸重新执行一次测量;参见第31页或第45 页。如果此错误信息仍然出现, 请与客户服务联系。客服热线 400-820-1800(手机用户), 800-820-1800(固定电话)。



电池电量低,但是仍足够完成-次测量。

应对措施

一旦显示电池电量低图标,将继续闪烁,直到您更换新电池。测量结果仍然准确,但应尽快更换电池(参见第116页)。



电池电量低,但是仍足够完成一 次测量。

应对措施

按下 继续,但请尽快更 换电池。参见第116页。



信息含义

电池没有进行一次测量的充足 电量。

应对措施

请即刻更换电池。参见第116 页。



存储器中没有测量结果,例如第 一次使用血糖仪时,或者将所有 数据传输至计算机后删除了所有 测量结果。

应对措施

除非这是第一次使用血糖仪, 否则联系客户服务代表报告 这一问题。客服热线 400-820-1800(手机用户), 800-820-1800(固定电话)。 您仍然可以进行血糖测试, 并获得准确的结果。

结果日志	
无结果	

9 检查血糖仪系统的精确度

血糖仪测量结果与化验室结果比较

OneTouch VerioVue[™]稳悦智优™ 血糖仪测量结果和化验室 检测结果均采用血浆当量单位表示。然而,由于存在正常 偏差,因此您的血糖仪测量结果可能与化验室检测结果有 所不同。如果 OneTouch VerioVue[™]稳悦智优™ 血糖仪测得 的血糖值与化验室检测结果之间的差异在 ±15% 内,则可 以认为是准确的。

血糖仪的测量结果会受一些因素影响,而这些因素却不会 同样影响化验室检测结果,因此可能导致二者之间出现超 过 ±15% 的差异(误差)。可能会导致血糖仪测量结果 与化验室检测结果之间存在超过 ±15% 偏差的特定因素 包括:

- 刚刚进食后就执行测量。这会使血糖仪采用指尖血样测量的血糖结果与化验室采用静脉血样测量的血糖结果相比,最高会高出后者 3.9 mmol/L。¹
- 血细胞比容高于 60% 或低于 20%。
- 严重脱水。
- 更多详情,请参阅 OneTouch Verio[®] 稳悦[®] 血糖试纸使 用说明插页。

¹Sacks, D.B.: "Carbohydrates." Burtis, C.A., and Ashwood E.R. (ed.), *Tietz Textbook of Clinical Chemistry*, Philadelphia: W.B. Saunders Company (1994), 959.

关于取得准确的血糖仪与化验室检测结果的比较 的操作指导

在进行化验室检测之前:

- 执行血糖质控液测试以确保血糖仪正常工作。
- 在进行血糖检测前 8 小时内, 请勿进食。
- 将血糖仪和测量用耗材一并带到化验室。

在化验室内使用您的 OneTouch VerioVue™稳 悦智优™ 血糖仪执行测量:

- 在化验室检测后 15 分钟之内执行血糖仪测量。
- 只使用从指尖获得的新鲜毛细血管血样。
- 在执行血糖测量时,遵循本用户手册中的所有相关指导 说明。

把您的血糖仪的测量结果与另一台血糖仪的测量 结果进行对比

不建议将本血糖仪得到的血糖测量结果与通过另外一台血 糖仪所获得的的测量结果进行对比。不同血糖仪的结果 可能不同,这不是衡量您的血糖仪是否正常运行的有用 手段。

检查血糖仪系统的精确度 9

本页有意保留空白。



技术规格

化验方法	FAD-GDH(葡萄糖脱氢酶-黄素腺 嘌呤二核苷酸辅酶)
自动关机	两分钟内无任何操作时会自动关机
电池额定值	2 x 1.5V 直流(2 节 AAA 碱性电 池), 直流电
电池类型	两节可更换 AAA 碱性电池
校准	血浆当量单位
内存	600 次血糖测量结果
正常工作条件	温度: 6-44℃ 相对湿度: 10-90%(无冷凝) 海拔: 最高 3048 米 血细胞比容: 20-60%

参考 10

可报告结果范围	1.1-33.3 mmol/L
血样	新鲜毛细血管全血
血样量	0.4 µL
尺寸	109 x 55.5 x 25 mm
测量用时	5秒
测量单位	mmol/L
重量	约 105 克

血糖仪准确度

糖尿病专家建议, 血糖浓度低于 5.55 mmol/L 时, 血糖仪测量值与化验室检测结果比较, 误差应小于 0.83 mmol/L; 血糖浓度达到 5.55 mmol/L 或更高时, 血糖仪的检测结果与化验室检测结果相比, 误差应不超 过 15%。将采自 100 名患者的血样同时使用 OneTouch VerioVue™稳悦智优™ 血糖仪和 YSI 2300 Glucose Analyzer (YSI 2300 型化验室血糖分析系统)进行了 检测。

OneTouch VerioVue™稳悦智优™ 血糖监测系统显示了这一准 确度水平。

血糖浓度 <5.55 mmol/L 时的系统准确度

与化验室检测值一致的血糖仪测量结果的百分比

±0.28 mmol/L	±0.56 mmol/L	±0.83 mmol/L
之内	之内	之内
35.1%	84.5%	99.4%
(59/168)	(142/168)	(167/168)

参考

血糖浓度 ≥5.55 mmol/L 时的系统准确度

与化验室检测值一致的血糖仪测量结果的百分比(以及 数目)

±5% 之内	±10% 之内	±15% 之内
65.0%	94.2%	99.3%
(281/432)	(407/432)	(429/432)

血糖浓度介于 1.7 mmol/L 与 24.9 mmol/L 时的系统准确度

与化验室检测值一致的血糖仪测量结果的百分比(和 数目)

±0.83 mmol/L 之内或 ±15% 之内

99.3% (596/600)

注: 其中 1.7 mmol/L 代表最低血糖参考值, 24.9 mmol/L 代表最高血糖参考值(YSI 值)。

回归统计

已使用三个批次的血糖试纸对平分的双份血样执行了测 量。结果显示, OneTouch VerioVue™稳悦智优™ 血糖仪的 测量结果和实验室检测结果具有很好的可比性。

受试者人数	测试次数	斜率	截距 (mmol/L)
100	600	0.97	0.32

95% 置信区 间斜率	95% 置信 区间截距 (mmol/L)	标准误差 (S _{y.x}) (mmol/L)	R ²
0.96 至 0.98	0.23 至 0.41	0.56	0.99



用户表现评价

一项对由 172 位非专业人士所测得的的指尖静脉血样血糖 值的研究表明以下结果:

血糖浓度低于 5.55 mmol/L 时, 88.9% 的检测值位于 医学实验室值 ±0.83 mmol/L 以内;血糖浓度高于 5.55 mmol/L 时, 98.5% 的检测值位于医学实验室值 ±15% 以内。

10 参考

精密度

批内精密度(每个血糖水平 300 次血糖测量)

目标血糖值 (mmol/L)	平均血糖值 (mmol/L)	标准偏差 (mmol/L)	变异系数 (%)
2.2	2.7	0.06	2.11
5.6	6.1	0.11	1.89
7.2	7.9	0.15	1.89
11.1	12.1	0.21	1.73
19.4	20.7	0.45	2.17

结果显示,采用同批次不同试纸测量血样,所观察到的最 大可变性仅为 2.17% 或更小。
参考 10

总精密度(每个质控液水平600个结果)

血糖值范围 (mmol/L)	平均血糖值 (mmol/L)	标准偏差 (mmol/L)	变异系数 (%)
低 (1.7-2.8)*	2.12	0.05	2.47
中 (5.3-8.0)*	6.47	0.12	1.79
高 (15.6-23.3)*	18.91	0.40	2.11

*注: ISO 15197:2013(E) 规定了用于确定中间精密度的 下列血糖范围: 1.7-2.8 mmol/L、5.3-8.0 mmol/L 和 15.6-23.3 mmol/L。所进行的测量满足这些要求的目 标中间值。

产品保修

LifeScan 保证 OneTouch VerioVue[™] 稳悦智优™ 血糖仪自 购买之日起三年内无材料和制造工艺方面的缺陷。本保修 仅适用于原始购买者,不得转让其他人。

电气和安全标准

本血糖仪符合 CISPR 11:Class B(仅限辐射)。本血糖仪 使用的能量发射很低,不会对周围的电气设备造成干扰。 本血糖仪经测试,达到 IEC 61326-2-6 规定的抗静电释放 标准。本血糖仪符合 61326-2-6 规定的抗无线频率干扰 要求。

本血糖仪符合GB-T 18268.26-2010的要求:

- a)在干燥的环境中,尤其是存在人造材料(人造织物, 地毯等)的干燥环境中使用本设备时,可能会引起损 坏性的静电放电,导致产生错误的结论。
- b) 禁止在强辐射源旁使用本设备,否则可能会干扰设备 正常工作。



本血糖仪符合国际标准 ISO 15197 规定的频率范围内与测 试水平下的抗电气干扰的要求。

在属于电磁辐射源的电气或电子设备附近使用本血糖仪可 能干扰本血糖仪的正常运行。建议避免在电磁辐射源附近 进行测量。

常见电磁辐射源包括手机、对讲机或车库门遥控器。

请勿在使用喷雾器的场所或在供氧时使用本设备。

11 索引

7 天摘要	<u>6</u> 2, 72
30 天摘要	
主菜单画面	
产品保修	144
低血糖	
关闭血糖仪	
启动屏幕	
图标	
声音	
处置、采血针和血糖试纸	41
存放您的血糖仪	
将测量结果下载到计算机	75
小时设置	
工具组件	<u>1</u> 0
平均值	
序列号	
开启血糖仪	16, 29, 47, 66
意外血糖结果	
感染,减少机会	<u></u> 24
我的历史记录	<u>6</u> 9
技术规格	
指尖测量步骤	
提示(测量)	
数据端口	<u>1</u> 4

索引 11

日期设置	78, 81, 83
时间修改提示	
显示屏查看	
测量单位	
测量原理	
测量结果,查看以前结果	66, 68, 69
消毒血糖仪、采血笔和采血笔笔帽	
清洁血糖仪、采血笔和采血笔笔帽	
温度18, 19, 55, 112	, 122, 123, 136
电池	
电池,更换	
电池电量低图标	
电池电量空图标	
电池电量空警告	
符号	<u>3,</u> 5, 69
红细胞计数异常(红细胞压积)	
背光灯	
脱水	
范围指示器	
范围限值设置	80,90,91,92
血浆标定	
血糖仪上的按钮	
血糖仪模式	
血糖仪测量结果与化验室结果比较	



血糖值低于 1.1 mmol/L	
血糖值高于 33.3 mmol/L	
血糖试纸	16, 29, 47
血糖试纸、弃置日期和过期日期	
血糖试纸, 银色端	16, 29, 47
血糖质控液,丢弃日期和过期日期	
血糖质控液,测量	45, 52, 55
设置	
设计用途	5
试纸,滴加血滴。	<u>3</u> 1
语言,设置	<u>85</u>
软件, 糖尿病管理	75
进餐时间范围限值	
进餐标记	
通用范围限值	
采血笔与采血笔笔帽	10, 23, 26
采血针	
错误消息	
高血糖症	
AST	
mmol/L	14, 35, 137

有毒和危险物质/元素及其含量表格 Table of Toxic and Hazardous Substances / Elements and Their Content 根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》

对于OneTouch VerioVue™稳悦智优™的规定

As required by China's Management Methods for Controlling Pollution By Electronic Information Products for OneTouch VerioVue™



	有毒有害物质或元素 Hazardous substances					
部件名称 Component name	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳/按键 Enclosure / Buttons	0	0	0	0	0	0
电路板组件 PCB Assembly	х	0	0	0	0	0
电池 Battery	0	0	0	0	0	0

本表根据 SJ/T 11364 的规定编制。

This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364.

 0:表明此部件的所有均质材料所含该危险物质低于 GB/T 26572 的限值要求。
X:表明此部件的所有均质材料所含该危险物质高于 GB/T 26572 的限值要求。

O: Indicates that said hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572. X: Indicates that said hazardous substance contained in at least

one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement of GB/T 26572.

备注

备注

-		
-		

备注

客户服务热线:400-820-1800(手机用户), 800-820-1800(固定电话),每日 7:00-20:00, 全年无休

产品名称: 血糖仪 型号、规格: OneTouch VerioVue 产品注册证编号: 沪械注准20162400662 产品技术要求编号: 沪械注准20162400662 注册人名称: 强生(中国)医疗器材有限公司 注册人住所: 上海市闵行经济技术开发区南谷支路75号 生产许可证编号: 沪食药监械生产许20000349号 生产地址: 上海市闵行经济技术开发区南谷支路75号 售后服务单位名称: 强生(中国)医疗器材有限公司 生产日期: 请参见标签



说明书核准日期: 2016年9月26日 AW 06855802A © 2015-2018 LifeScan, Inc. 修订日期: 2018/01

